

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.241/20
16 March 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНВЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ
В ТЕХ СТРАНАХ, КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ
СЕРЬЕЗНЫЕ ПРОБЛЕМЫ В СВЯЗИ С ЗАСУХОЙ
И/ИЛИ ОПУСТЫНИВАНИЕМ, В ЧАСТНОСТИ
В АФРИКЕ
Четвертая сессия
Женева, 21-31 марта 1994 года
Пункт 3 повестки дня

ОБЗОР ПОЛОЖЕНИЯ С ВНЕБЮДЖЕТНЫМИ СРЕДСТВАМИ

Записка секретариата

I. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ УЧАСТИЮ
РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН, ИСПЫТЫВАЮЩИХ ПРОБЛЕМЫ В СВЯЗИ С ЗАСУХОЙ
И ОПУСТЫНИВАНИЕМ

1. В своей резолюции 47/188 от 22 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея постановила создать Специальный фонд добровольных взносов, управляемый главой специального секретариата под руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помочь развивающимся странам, страдающим от опустынивания и засухи, особенно наименее развитым странам, принять всестороннее и действенное участие в процессе переговоров.
2. На предыдущих сессиях Комитета по ведению переговоров некоторые страны объявили свои взносы в Фонд, а другие сообщили о своем намерении сделать взносы, как только это им позволят их внутренние процедуры. Председатель Комитета настоятельно призывал правительства, которые могли бы сделать свои

взносы в Специальный фонд добровольных взносов в соответствии со своими возможностями, но не сделали этого, в ближайшее время принять с этой целью соответствующие меры.

3. В нижеследующей таблице приводятся данные о нынешнем состоянии объявленных и поступивших взносов:

Специальный фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран
(Пункт 15 резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи)
Положение со взносами по состоянию на 16 марта 1994 года

	Объявленные взносы (в долл. США)	Поступившие взносы	Номер поступления	Дата поступления
ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ				
Канада	77 662	77 662	B 02188	22.06.93
Дания	199 985	199 985	B 021076	10.03.93
Франция*	159 754	70 358	B 022805	20.10.93
		33 641	B 023266	23.12.93
Германия*	185 827	185 827	B 0228	27.10.93
Ирландия*	71 400	-		
Италия*	93 750	-		
Япония*	300 000	-		
Норвегия	199 985	199 985	B 020964	23.02.93
Испания*	42 024	42 024	B 021923	28.06.93
Швеция*	262 280	262 280	B 02098	25.02.93
Швейцария*	66 013	66 013	B 021975	07.07.93
Соединенное Королевство	111 727	74 460	B 022033	19.07.93
		37 267	B 023205	16.12.93
США	50 000	50 000	B 021147	24.03.93
ПРОЧИЕ				
Европейская комиссия*	57 000	-		
ИТОГО	1 877 407	1 299 502		

* Примерные эквиваленты сумм в долл. США.

4. Из суммы взносов удерживается 13% на накладные расходы и выделяется оперативный резерв (обычно 15%, однако в 1993 году Контролер в порядке исключения утвердил резерв в размере 5%) для покрытия возможных последних обязательств. Таким образом, из общей суммы взносов в 1 299 502 долл. США имелось 1 065 592 долл. США для покрытия путевых расходов и выплаты суточных участникам из стран, имеющих право на получение финансовой помощи.

5. Эти ресурсы использовались в связи с проведением первой, второй и третьей основных сессий Комитета таким образом, что общая сумма составила 1 066 828 долл. США. При оказании помощи странам, испытывающим серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, должное внимание уделялось конкретному положению соответствующих стран, а также учитывались прецеденты, созданные в последнее время в рамках процессов переговоров по изменению климата и биологическому разнообразию.

6. С учетом изложенных выше соображений секретариат санкционировал покрытие путевых расходов в связи с участием в первой и второй сессиях одного делегата от примерно 70 стран, включая большинство НРС и значительное число развивающихся стран, страдающих от опустынивания и засухи, как это было предусмотрено в пункте 15 резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи. При проведении третьей сессии за счет имеющихся средств удалось покрыть путевые расходы представителей лишь 58 стран. В документе A/AC.241/16, представленном на прошлой сессии, указывалось, что средств хватило только на 45 стран: это объясняется тем, что после подготовки указанного документа были получены дополнительные взносы. Кроме того, в документе A/AC.241/16 подчеркивалось, что если аналогичные меры потребуется принять в связи с проведением четвертой и пятой сессий, то Фонду потребуются дополнительные взносы на общую сумму примерно 800 000 долл. США. Согласно этой оценке, 400 000 долл. США будут израсходованы для проведения сессии в Женеве и 400 000 долл. США - для проведения сессии в Париже. Как указано в таблице выше, в ходе последней сессии были объявлены дополнительные взносы в Специальный фонд добровольных взносов на общую сумму 520 705 долл. США. Эта сумма включает в себя взносы, объявленные Ирландией, Францией и Японией, а также ранее объявленный взнос Италии. Дополнительный взнос в 10 000 долл. США был объявлен Грецией без указания Фонда, для которого он предназначен.

К сожалению, по состоянию на 16 марта 1994 года не было получено каких-либо взносов. Ввиду необходимости соблюдения установленных сроков настоящий документ был передан для публикации. Поэтому в нем не содержится какой-либо информации об участии развивающихся стран в четвертой сессии. Если после этой даты будут получены какие-либо из объявленных взносов, то в ходе сессии будет распространено добавление к настоящему документу, в котором будут указаны полученные взносы и приведен список стран, которым была оказана помощь.

7. Финансовая помощь была оказана на приоритетной основе трем представителям из развивающихся стран, являющимся членами бюро Комитета и его двух рабочих групп, с тем чтобы эти делегаты не испытывали каких-либо трудностей в связи с участием в работе Комитета, а также в работе расширенного совещания бюро, состоявшегося в Стокгольме 15-17 марта 1994 года.

8. Если надлежащие договоренности будут достигнуты в отношении пятой сессии, которая состоится в Париже, т.е. о финансировании по одному делегату из примерно 70 стран и членов бюро, то Фонду потребуются дополнительные взносы на общую сумму примерно 400 000 долл. США. С учетом этой ситуации Комитет, возможно, пожелает призвать потенциальных доноров внести в Специальный фонд добровольных взносов необходимые взносы.

9. Комитет, возможно, также пожелает дать дополнительные руководящие указания Исполнительному секретарю в отношении достаточности принятых мер по использованию средств Фонда для содействия участию представителей в уже проведенных основных сессиях, а также в отношении использования его средств в будущем.

II. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДЛЯ ПРОЦЕССА ПЕРЕГОВОРОВ

10. В пункте 13 своей резолюции 47/188 Генеральная Ассамблея постановила, что "процесс переговоров будет финансироваться за счет имеющихся ресурсов бюджета Организации Объединенных Наций без ущерба для ее запланированной деятельности, а также за счет добровольных взносов в Целевой фонд, который будет специально создан для этой цели на весь период ведения переговоров...". Она также настоятельно призвала "правительства, региональные организации экономической интеграции и другие заинтересованные организации, включая неправительственные организации, вносить щедрые взносы в Целевой фонд".

11. Текущее положение с объявленными и поступившими взносами показано в нижеследующей таблице. Ряд стран, объявивших о взносах, внесли взносы, в то время как другие объявили о взносах, не указав сумм предусмотренных взносов. Такие взносы были объявлены следующими странами: Германией и Швецией. Секретариат наладил контакты с другими странами, а также с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и межправительственными организациями с целью заручиться их поддержкой. ПРООН объявила дополнительные взносы для содействия процессу переговоров, включая сумму в 100 000 долл. США, уже переданную ЮНСО в распоряжение секретариата МКПО. ЮНЕП увеличила объем своей поддержки по сравнению с уровнем, о котором сообщалось на второй сессии, в том числе объявила дополнительный взнос в размере 100 000 долл. США, специально предназначенный для содействия участию НПО и для оказания поддержки секретариату в деле подготовки других региональных документов, которые станут приложениями к Конвенции.

Целевой фонд для процесса переговоров

Положение со взносами по состоянию на 16 марта 1994 года

	Объявленные взносы (в долл. США)	Поступившие взносы	Номер поступления	Дата поступления
ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ				
Австралия*	115 996	34 915	B 022108	27.07.93
Канада*	134 982	134 982	B 02225	20.07.93
Кипр	1 000	1 000	B 021584	14.05.93
Дания	200 000	200 000	B 023661	10.02.94
Финляндия*	91 000	-		
Франция*	105 542	105 542	B 022805	20.10.93
Германия	будут объявлены	-		
Япония*	123 000	-		
Нидерланды*	555 139	555 139	B 022396	16.09.93
Норвегия*	187 971	149 978 37 993 62 978	B 02165 B 023186 B 023926	24.05.93 13.12.93 04.03.94
Испания	25 000	-		
Швеция	будут объявлены	-		
Швейцария*	326 699	60 000 65 310 60 626	B 022257 B 022042 B 023462	20.08.93 19.07.93 10.01.94
США	200 000	200 000	B 021147	24.03.93
ПРОЧИЕ				
Европейская комиссия*	57 000	-		
ЮНЕП	400 000	250 000 50 000	A 273095 A 277756	25.05.93 22.09.93
ИТОГО	2 523 329	1 968 463		

* Примерные эквиваленты сумм в долл. США.

12. Во время принятия резолюции 47/188 Генеральная Ассамблея была проинформирована о том, что в 1993 и 1994 годах предполагаемые расходы по статьям персонала и конференционного обслуживания в связи с работой Комитета будут покрыты из бюджета по программам Организации Объединенных Наций на эти годы. Из регулярного бюджета на 1993 год были ассигнованы средства на финансирование трех должностей категории специалистов и четырех должностей – категории общего обслуживания, а две должности старших сотрудников были временно взяты из бюджета Департамента по вопросам администрации и управления. На 1994 год в регулярном бюджете МКПО было предусмотрено финансирование двух должностей старших сотрудников и были выделены средства для покрытия расходов, не связанных с персоналом, в том же объеме, что и в 1993 году. Фонд был создан для целей дополнения ресурсов регулярного бюджета; эти дополнительные средства требовались для того, чтобы секретариат мог вести работу по обеспечению необходимой поддержки процессу переговоров, включая основную подготовительную работу на национальном, региональном и глобальном уровнях. Как резюмируется в памятной записке, приложенной к верbalной ноте Генерального секретаря, секретариату для выполнения намеченной работы необходимы внебюджетные средства в размере примерно 3,2 млн. долл. США.

13. Как отмечено в пункте 4, из суммы взносов удерживаются средства на покрытие накладных расходов (13%) и на оперативный резерв (15%), который должен обеспечивать наличие ресурсов для выполнения обязательств, которые могут возникнуть при окончательном расчете всех расходов. Таким образом, из общей суммы взносов 1 968 463 долл. США для покрытия текущих расходов имеются средства в размере 1 417 294 долл. США. По состоянию на 28 февраля 1994 года расходы Фонда составили 1 089 167 долл. США. Обязательства по персоналу, указанному в пункте 14 ниже, составляют дополнительную сумму примерно 300 000 долл. США.

14. Согласно договоренности со странами-донорами, а именно США, Канадой и Швейцарией, за счет имеющихся у Фонда ресурсов было набрано на один год три сотрудника. Франция внесла взнос, позволивший нанять на один год младшего эксперта из развивающейся страны. В нижеследующей таблице перечислены внебюджетные взносы, использованные секретариатом для набора персонала, а также соответствующие штатные должности:

ВЗНОСЫ В ПОДДЕРЖКУ СЕКРЕТАРИАТА МКПО*

Страна-донор	Поступившие или объявленные взносы	Вспомогательные накладные расходы	Поддержка секретариата/ администрация поддержка	Путевые расходы	Расходы по персоналу и сметные расходы
КАНАДА					
СОВЕТНИК ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ	134 982	17 548		10 000	107 434 <u>1/</u>
ШВЕЙЦАРИЯ					
СОВЕТНИК ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ	225 000	29 250		25 000	170 750 <u>2/</u>
США					
СПЕЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТНИК	200 000	26 000			174 000 <u>3/</u>
ФКРООН					
КООРДИНАТОР ПО ВОПРОСАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ	100 000	13 000	47 000		40 000
ФРАНЦИЯ					
МЛАДШИЙ СОТРУДНИК ПО ПРОГРАММАМ	105 542	13 720			91 821 <u>2/</u>
ИТОГО	765 524	99 518	47 000	35 000	584 005

* До 28 февраля 1994 года по статье "Поддержка секретариата" было израсходовано 340 534 долл. США.

1/ К августу 1994 года.

2/ К декабрю 1994 года.

3/ К январю 1994 года.

15. Кроме того, на весь период проведения переговоров Всемирная метеорологическая организация (ВМО) командировала в секретариат одного сотрудника. ФАО также командировала в секретариат одного юриста - специалиста по вопросам окружающей среды, который будет оказывать помощь секретариату, работая неполный рабочий день. Секретариат также ведет переговоры с Италией и Испанией о командировании гражданских служащих или финансировании экспертов. Другие сотрудники категории специалистов и общего обслуживания, возможно, будут предоставлены Секретариатом Организации Объединенных Наций и другими учреждениями или будут наняты на временной основе за счет средств Фонда.

16. В рамках процесса переговоров секретариат также оказывает помощь ряду развивающихся стран в осуществлении их национальных, субрегиональных и региональных подготовительных мероприятий. В нижеследующей таблице указаны страны, проводящие подготовительные мероприятия, а также предоставленные им ресурсы. Эти мероприятия финансируются через Целевой фонд МКПО и двусторонние соглашения, заключенные между страной - получателем помощи и страной-донором или учреждением-донором. Помощь оказывается Германией и Швецией, а также такими учреждениями, как ЮНСО, ПРООН и ФКРООН. Секретариат наладил контакты с другими странами и международными учреждениями и организациями с целью получения дополнительной поддержки для проведения подготовительных мероприятий. Региональные отделения ПРООН изучают в этой связи возможность оказания поддержки через отделения ПРООН в странах - получателях помощи.

Уровень, достигнутый в ходе проведения исследований	Дата подписания меморандума о понимании	Предполагаемый объем ресурсов	Представленные на настоящий момент ресурсы	Источники средств
---	---	-------------------------------	--	-------------------

АФРИКА

МАЛИ	Национальный семинар, 2-4 ноября 1993 года Общий доклад о тематическом исследовании Сводный доклад	07.06.93	100 000	70 000 ЮНСО 50 000 МКПО 50 000
------	--	----------	---------	--

ТУНИС	Национальный семинар, 27-28 октября 1993 года * Доклад о тематическом исследовании * Сводный доклад о тематическом исследовании * Национальная программа действий * Резюме национальной программы действий (на английском и французском языках)	15.06.93	108 000	93 000 ПРООН 65 000 ГЕРМАНИЯ 43 000
-------	---	----------	---------	---

Уровень, достигнутый в ходе проведения исследований		Дата подписания меморандума о понимании	Предполагаемый объем ресурсов	Предоставленные на настоящий момент ресурсы	Источники средств
УГАНДА	Национальный семинар, ноября 1993 года Доклад о тематическом исследовании	02.06.93	106 510	100 000	ШВЕЦИЯ ЮНСО
БОТСВАНА	Промежуточный доклад 15.02.94	17.06.93	82 320	63 403	ПРООН
КИЛСС	Региональное совещание, 17-18 февраля 1994 года Предварительный доклад о ходе исследования по вопросу об участии женщин	07.07.93	100 000		ГЕРМАНИЯ МКПО (аванс)
ABC	Предварительный доклад Совещание экспертов по доработке доклада (два дня в феврале 1994 года)	13.08.93	90 000	50 000	МКПО
СРЮА	План работы 18.01.94	12.07.93	70 000	20 000	МКПО
МПОЗР	Заключительный доклад, 19.12.93, а также национальные доклады по Эфиопии, Кении, Джибути, Уганде, Эритреи и Судану	15.07.93	100 000		ГЕРМАНИЯ
Экономическая Комиссия для Африки	Доклад о региональном тематическом исследовании, 15.11.93	05.05.93	25 000	25 000	МКПО

Уровень, достигнутый в ходе проведения исследований	Дата подписания меморандума о понимании	Предполагаемый объем ресурсов	Представленные на настоящий момент ресурсы	Источники средств
---	---	-------------------------------	--	-------------------

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

ЧИЛИ	12.12.93	25 000	18 000	МКПО
ПЕРУ	08.10.93	50 000	30 000	МКПО

АЗИЯ

ТУРКМЕ- НИСТАН	* Исследование Института по проблемам пустынь, 13.01.94 * Субрегиональная конфе- ренция в Ашхабаде, январь 1994 года * Предложение относительно азиатского регионального документа, разработанное Институтом по проблемам пустынь	26.10.93	30 000	30 000	МКПО
ИТОГО		886 830	499 403		

* Финансирование на основе специальных соглашений с отделениями ПРООН. Практические условия оказания помощи пока еще обсуждаются секретариатом МКПО и ПРООН.

17. Секретариат также осуществляет финансирование или совместное финансирование специальных исследований, которые проводятся Международной группой экспертов по опустыниванию МГЭО в сотрудничестве с межправительственными и неправительственными организациями, такими, как ЮНИДО, и при содействии других экспертов с целью максимального использования опыта правительств, международных организаций и частного сектора. Эти исследования были намечены пятью подгруппами МГЭО и касаются следующих областей: 1) взаимосвязь между засухой/опустыниванием и глобальной климатической системой/изменением климата; 2) сохранение и использование биологического разнообразия в засушливых районах; 3) влияние засухи и опустынивания на ресурсы грунтовых и поверхностных вод; 4) развитие и использование альтернативных возобновляемых источников энергии в районах, страдающих от засухи и опустынивания, и 5) экономические и социальные последствия засухи и опустынивания. Как показано в таблице ниже, некоторые из этих исследований уже осуществляются. Потребуются дополнительные ресурсы для проведения остальных исследований и для эффективного дополнения ресурсов МГЭО.